

TRUE TRANSLATION OF SALE DEED FROM PUNJABI TO ENGLISH

Nature of Deed	Amount	Stamp	Papers	Payment Made before S.R.
Sale Deed	8,00,000/-	72,000/-	7	NIL
Nature Irrigated Village Theri-I				
Collector Rate 8,00,000/- Per Acre				

We Surinderpal Singh S/o Sh. Maan Singh S/o Sh. Daulat Ram and Jasminder Kaur D/o Pritam Singh S/o Kartar Singh both R/o Makkar Colony, Malout, Tehsil Malout, Distt. Sri Muktsar Sahib.

That we are owners in possession of land measuring 8 Kanals (4840 Sq. Yards) fully detailed and described as under :-

- 1) Land measuring 4 Kanals 17 Marlas under Khewat No. 213, Khatauni No. 421, Rect. 87 Killa No. 14/1 (4-17), ownership of Surinderpal Singh S/o Sh. Maan Singh S/o Sh. Daulat Ram;
- 2) Land measuring 8 Marlas under Khewat No. 213, Khatauni No. 421, Rect. No. 87 Killa No. 15/1/1 Min (0-8), ownership of Surinderpal Singh S/o Sh. Maan Singh S/o Sh. Daulat Ram,
- 3) Land measuring 2 Kanals 15 Marlas under Khewat No. 213, Khatauni No. 422, Rect. No. 87 Killa No. 14/2 (2-15), ownership of Jasminder Kaur D/o Pritam Singh S/o Kartar Singh R/o Village Theri-I, Tehsil Gidderbaha, vide copy of Jamabandi for the year of 2010-2011 which is free from all kinds of encumbrances. Now we are in need of our domestic needs. Hence we in the state of sound disposing mind are selling the above said land with all rights, trees, minor, path, turn of water, etc. for a sum of Rs. 8,00,000/- (Rupees Eight Lac) half of which is Rs. 4,00,000/- in favour of Shri Kalgidhar Technical Education Society, Malout, Tehsil Malout, Distt. Sri Muktsar Sahib. Possession of the said land has been handed over to the vendee on the spot. Mutation can be sanctioned in favour of vendee in our absence and we have no objection on it. Expenses of sale deed has been borne by the vendee. We have already received the whole sale consideration of Rs. 8,00,000/- from the vendee at our house in the presence of witnesses now nothing is due against the vendee. In case of our false statement or on account of our personal legal defect in the above said property the vendee suffers any loss in that eventuality our person and property shall be liable for the same. We also declare that the documents



translation from Punjabi to English is correct

Satish Chander Ahuja
NOTARY PUBLIC
App. by Govt. of India
MALOUT, Pb.

26 MAY 2015

SALE

This deed has been presented in this office for registration today dated 15/5/2015 day Friday, at 3:25:30 P.M. by Sh. Surinderpal Singh, Jasminder Kaur

Sd/ in Eng.
Gidderbaha
Sub Registrar

Photograph

Sd/ in Eng. Surinderpal Singh & Jasminder Kaur

The contents of this deed has been read over and explained to Surinderpal Singh, Jasminder Kaur who after hearing the contents admitted the same to be correct. Nothing has been given or taken before me. Bhalwinder Singh Namberdar, Witness No. 1 and Ram Singh, Witness No. 2 identified the parties. I personally known to the witness no. 1 who known to witness no. 2. Hence this deed has been registered.

Dated :- 15/05/2015

Sd/ in Eng.
Gidderbaha
Sub Registrar

Mutation fee of this deed has been received vide receipt No. 239 dated 15-5-15.

Sd/ in Eng.
Sub Registrar, Gidderbaha

Sd/ in Eng. Bhalwinder Singh Witness No. 1 Sd/ in Eng. Ram Singh Witness No. 2

Sd/ in Eng. Surinderpal Singh Jasminder Kaur First Party Sd/ in Eng. Second Party

Certified that the above signatures / T.I. have been taken in my presence on
Dated : 15/05/2015

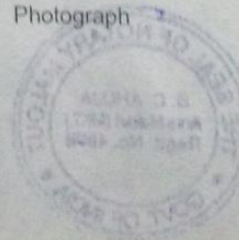
Sd/ in Eng.
Gidderbaha
Sub Registrar

This document no. 248 has been pasted in Book No. 1 volume No. 0, Page No. 0.



26 MAY 2015

Sd/ in Eng.
Gidderbaha
Sub Registrar
Photograph



enclosed with this deed are correct as per our belief and nothing has been concealed therein. We are aware that in case the information given by us found false we shall be liable for punishment as per law and the benefits given to us on the wrong information shall be forfeited summarily. We verified that the facts of this sale deed executing by us is absolutely correct and the number khasra mentioned in this deed are not related to any Dera, Regional Society etc. The sale of this land is not barred by any court. The said land is not selling or transferring by violating any of the terms of the Government. The Area Code and Name of Area mentioned in the deed recorded correct as per the Collector Rate. We both the parties are aware about the Registration Act. 1908 (Centre Act. 16 of 1908) Sec. 82. In case beyond this law we will do anything regarding this sale deed in that eventuality we shall be liable for imprisonment for seven years or penalty or both. We both the parties are responsible for the facts stated in the sale deed. In case of our false statement or on account of some legal defect in the above said property the vendee suffers any loss in that eventuality our person and property shall be liable for the same. Hence this sale deed has been executed in witness thereof dated 15-05-2015

Witness

Sd/ in Eng.

Bhalwinder Singh Namberdar

R/o Faqarsar.

Executant

Sd/ in Eng. Surinderpal Singh

Sd/ in Eng. Jasminder Kaur

Witness

Sd/ in Eng.

Ram Singh S/o Girdhari Lal

R/o Malout

Executant : From Vendee

Sd/ in Eng.



Translation from Punjabi Hindi
to English is correct

Satis Chander Ahuja
Satis Chander Ahuja
NOTARY PUBLIC
App. by Govt. of India
MALOUT .Pb ,

26 MAY 2015

Sd/ in Eng.

Ramesh Kumar

Deed Writer, Gidderbaha

No. 5 Dated 15-5-2015

26 MAY 2015